

# 印尼阿曼90万吨/年铜冶炼项目钢材、钢结构检测服务 招标公告

**Steel and steel structure testing services for 900,000  
tons/year copper smelting project in Oman, Indonesia**

## **Tender announcement**

### 1、招标条件

#### **Tendering Conditions**

十五冶建筑工程印尼有限公司（以下简称“招标人”）就 印尼阿曼90万吨/年铜冶炼项目钢材、钢结构检测服务、招标编号：SGS-YLAM-2023-S014-FW、采购进行公开招标。

PT. MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION. (here in after referred to as "the tenderee") publicly invites tendering for the Inspection Service for 900KPTA AMIN Captive Copper Smelter Project (Bidding No.: SGS-YLAM-2023-S00 - GC).

### 2、项目概况

#### **Project Overview**

建设地点：印尼西努沙登卡拉省松巴哇岛

Construction Site: Sumbawa Island, West Nusa Tenggara, Indonesia.

工程概况：印尼松巴哇岛的Benete Bay和South Benete地区建立年处理90万吨铜精矿规模的铜冶炼厂，采用闪速熔炼+闪速吹炼工艺处理来自松巴哇岛的Batu Hijau自产铜精矿。

Project Overview: Establish a copper smelter with an annual processing capacity of 900kt/a copper concentrate in Benete Bay and South Benete areas of Sumbawa Island Indonesian adopting the process of flash smelting + flash converting (FS + FC process) to process the copper concentrate produced from its owned Batu Hijau Mine in Sumbawa Island.

### 3、招标范围

#### **Scope of tendering**

钢材、钢结构检测试验等检测服务，详见招标文件附件1工程量清单报价表及说明。

For testing services such as steel and steel structure testing and testing, please refer to the quotation table and description of the bill of quantities in Annex 1 of the bidding documents.

### 4、服务期限：

**Service period:**

2023年6月1日开工、服务期6个月。

Construction will start on June 1, 2023, with a service period of 6 months.

**5、投标人的资格要求****Qualification Requirements for Bidders**

(1) 具备独立法人资格的印度尼西亚检测服务公司，或非印度尼西亚的检测公司具备主体结构现场检测、见证取样检测、钢结构工程检测资质，以及焊缝超声波检测、磁粉检测项目，且在有效期内。

Indonesian testing service companies with independent legal personality or non Indonesian testing companies are qualified for on-site testing of main structures, witness sampling testing, testing of steel structural engineering, as well as ultrasonic testing and magnetic particle testing of welds, which are within the validity period.

(2) 业绩要求：2018年至今具有类似项目的服务业绩。

Performance requirements: From 2018 to now, the bidder should have the construction performance of similar projects.

**6、工程质量要求：****Requirements for project quality:**

分部分项工程100%合格并满足设计要求。

The divisional and subdivisional projects are 100% qualified and meet the design requirements.

**7、招标文件的获取：****Acquisition of Bidding Documents:**

(1) 招标公告于印尼雅加达时间2023年 5 月 22 日 17 时前于“AMIN项目部信息发布平台 (<http://www.pt-mcc15.cn/>)”进行公开发布，凡有意参加的投标人，请于印尼雅加达时间 2023年 5 月 27 日 17:00时前、以邮件发送“附件：投标确认书”至招标人邮箱 (3gsjh@163.com) 进行报名，招标人通过邮箱将招标文件文件发至投标人邮箱。

The tendering announcement for shall be published on 'information releasing platform of AMIN project department'<http://www.pt-mcc15.cn/> before 17:00 on MAY 22 2023, Jakarta time, Indonesia. All bidders who are interested in participating, please send the "Attachment: Bid Confirmation Letter" by email to the tender's email address before 17:00 MAY 27, 2023 ( 3gsjh@163.com ). The tender will send the bidding documents to the bidder's email through email.

(2) 不收取标书费、及投标保证金。

No bid fee and bid security will be charged.

#### 8、投标文件递交截止时间和地点

##### Deadline and place for submission of tender documents

(1) 投标文件递交截止时间（印尼雅加达时间）：2023年5月31日10:00时前；

Deadline for submission of bid documents (Jakarta time, Indonesia): Before 10:00 on MAY31 2023;

(2) 投标文件递交地点：签章完备的投标文件扫描件、以邮件形式发至招标人邮箱（3gsjh@163.com）。

##### Places to submit bidding documents:

A scanned copy of the bid document with complete signatures and seals shall be sent to the tender's email address via email

( 3gsjh@163.com ) 。

#### 9、开标时间和地点：

##### Time and place of bid opening:

(1) 开标时间（印尼雅加达时间）：2023年5月31日10:00时；

Time of bid opening (Jakarta time, Indonesia): 10:00 on MAY31 , 2023

(2) 开标地点，线上视频开标：

Place of bid opening, bid opening in the form of online video:

#### 10、联系方式：

##### Contact information:

联系人：刘志涛

Contact person: LIU ZHITAO

联系方式：082147999768

Contact information: 082147999768

十五冶建筑工程印尼有限公司

PT. MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION.

2023年5月22日

MAY 22 , 2023

